



CEDAR FUND  
栢達基金會

實踐信仰 · 消滅貧困



同行 · 尊嚴

2018-2019

事工簡報

主席及總幹事的話	2
我們的異象	4
感恩有你和你同行	5
關懷貧窮及弱勢社羣	7
促進生命及社區轉化	9

## 主席及總幹事的話

過去數年，全球的政治和經濟環境經歷了急速的變化，右翼勢力和民粹主義的抬頭、恐怖主義的衝擊、宗教及種族上的衝突和逼迫，以至國際貿易磨擦等等，皆直接或間接影響着施達的服侍。例如，有一國家已兩年拒絕給我們同工簽證去作實地的短期項目考察，又另一地方的事工需要縮窄至一指定地域範圍。總括來說，我們需要更多從上而來的智慧去推展工作。

危與機往往並排而至。就是在這氛圍下，世界各地有更多人正活在貧困和不公義之中。繼 2017 至 2018 年度開拓黎巴嫩事工後，神在 2018 至 2019 年度又引領我們藉和平與復和項目重新踏入非洲的盧旺達。同時，我們繼續關注難民問題，希望不只為他們提供緊急支援，又能協助他們得着持續發展的機會。

主所在之處理應是信徒所到或要到之處。主耶穌在世三年多的服侍，大多時間是在困苦人當中。因此，在未來一兩年，我們期盼神為我們開更多的門，可以進到最貧窮的人當中，特別是非洲和中東地區。

另一方面，神在過去一段時間讓施達有不少機會參與「反人口販賣」、「氣候公義」及「社羣復和」這三方面的工作。所以，在未來一年，我們將發揮累積的經驗，更積極去推動這三類事工，締造更仁愛和公義的世界。

倡議及實踐社會公義	11
在地教育 奉獻參與	13
財務報告	14
我們是施達人	15



整全使命及扶貧教育亦是施達重點工作之一。在海外，除了支持地方教會及神學院開展整全使命課程外，我們亦與夥伴探索不同推動教會參與社區服侍的模式。在香港，我們有多種活動素材讓教會和學校使用。為了充實可作參考的材料，我們把英國德愛基金會 (Tearfund UK) 出版的 *Live Justly* (中譯《活得公義》) 一書，翻譯成中文簡體字版，而繁體字版亦於 2019 年內完成。祈願神使用這書，鼓勵更多信徒去關顧貧困者。

施達上下同仁感謝你過去的無私支持。前路雖是崎嶇，但我們願意學習倚靠主，迎難而上。但願你能繼續與我們攜手，跟貧困人同行，讓他們經歷主愛。

董事會主席  
陳念聰



陳念聰

總幹事  
鄺偉文



鄺偉文

## 我們的異象 ——與神同行 共建公義仁愛世界

### 我們是誰

我們是一間建基香港、不分宗派的基督教救援及發展機構。我們亦是全球基督徒的夥伴，在貧窮、受氣候危機和族羣衝突影響的地方，從事扶貧和發展的工作，履行信徒羣體的整全使命。

### 我們深信

我們在世，乃要踐行上帝的使命，見證天國臨在的福音。我們以「藉教會·經教會·扶貧濟困」為事工運作原則，在基督裏與世界各地的教會及基督教機構攜手，共建公義和仁愛的世界。在此異象之下，我們的事工指向下列三個範圍：

關懷貧窮及弱勢社羣

促進生命及社區轉化

倡議及實踐社會公義

## 感恩有你和你同行

感謝上帝的看顧和帶領，我們於全球個 **15** 國家，與貧窮人並肩同行，讓他們重拾生命的價值和尊嚴。我們與世界各地 **54** 間基督教機構及教會夥伴攜手，推行 **82** 個救援及發展項目，包括 **10** 個為新項目，受惠人次近 **390** 萬。

多謝支持者、信徒及各教會的忠心奉獻，我們全年收入為 **20,359,436** 港元。感恩透過 **112** 次本地教育及籌款活動，接觸逾 **11,949** 名本地信徒及學生，傳遞實踐整全使命，一同在基督裏建立公義仁愛世界。



## 我們服侍的地區

### 亞洲 (不包括中國)

項目總數：**53**

撥款比例：**72%**

受惠人次



**586,110**

- 孟加拉
- 印度
- 印尼
- 緬甸
- 尼泊爾
- 巴基斯坦
- 泰國
- 菲律賓

### 非洲

項目總數：**12**

撥款比例：**12%**

受惠人次



**16,461**

- 埃塞俄比亞
- 盧旺達
- 津巴布韋

### 中東

項目總數：**5**

撥款比例：**3%**

受惠人次



**3,291,822\***

- 阿富汗
- 黎巴嫩
- 敘利亞

\* 我們在黎巴嫩支持衛星電視台 SAT-7 製作多節教育節目，獲廣泛地區的難民及失學兒童、家長及老師收看，本年度受惠人次達 325 萬。

### 中國

項目總數：**12**

撥款比例：**13%**

受惠人次



**4,226**

## 關懷貧窮及弱勢社羣

我們致力踐行基督的教導，作貧窮人的好鄰舍。對於受愛滋病影響的家庭，我們照顧他們的身心健康；對於遭受家暴的婦女，我們提供靈性支援，又教授她們謀生技能，讓她們自力更生；對於深受氣候危機影響的農民，我們增強他們的防災抗災能力，釐訂災害管理指引。我們也向受災害及戰亂影響的貧民提供緊急救援，讓他們渡過難關。

### 羅興亞人道危機救援項目

提供醫療藥物



**> 350,000**

人次受惠

提供煮食爐灶、  
興建水利及照明系統、  
設立兒童教育中心 \*



**> 15,000**

人次受惠

\* 項目由 2018 年 4 月開始至 2019 年 9 月完結，撥款於 2017 至 2018 財政年度批出

## 「真是很難過！」

鍾佩珊  
項目幹事



2018年年底，我完成了羅興亞難民營的探訪和工作討論後，光是在電話上打「真是很難過」這五個中文字，眼淚便不停湧出來。

我和你一樣，從新聞報導和聯合國報告中，對難民營的情況有基本認識，「好陰功」、「好淒涼」的感覺來得自然。社工訓練教我從深層結構去分析這種大規模的「陰功」、「淒涼」是如何被建構出來的。

我探訪難民營的婦女時，是從能力為本的角度出發，例如欣賞她們帶初生嬰兒做產檢和登記。這絕非理所當然的事，事關羅興亞婦女由懷孕六個月至嬰兒出生首三個月內，習俗上她們不會單獨外出；加上在我探訪之時，緬甸和孟加拉政府正商討遣返安排，因此對婦女來說，進行任何形式的登記等同簽「同意書」把自己的孩子遣返緬甸。在恐懼和擔憂下，婦女的精神健康自然受到影響，亦令她們和初生嬰兒延遲尋找援助，成為「隱蔽」的一羣。營內工作人員會特別造訪她們，以提供幫助。聯合國在2018年的報告指出，九成羅興亞難民營受訪者有抑鬱的徵狀，原因跟昔日在緬甸長年被迫害的創傷，以至今成為難民的艱難境況有關。

至於人道救援工作者所面對的困難也絕非我們能想像。我在營內工作時聽到一則傳聞——數月前有病人在手術床上失救死亡，營內流傳有關醫療服務是為了販賣人體器官的，令人道工作者和病人失去互信，加添工作者無形的壓力。一些規模較小的機構因着人手所限，有工作人員每星期需花上一半時間，招呼各方捐助者和協助拍攝隊探訪等。別以為套上「專業」一詞，工作人員就懂得處理壓力。一位救援經驗豐富的前輩分享，他在回國後需見輔導員，這是因為當地難民的遭遇勾起他過往救援工作時被抑壓的傷痛。

人道救援從來並不容易。難民的人道情況牽涉很多國家整體層面的考慮。難民營每天都在變化，本文的記錄僅是該次探訪時所聽到的故事，請不要以偏概全。盼望受訪者和工作人員的分享讓我們懂得怎樣為他們祈禱。

人道救援從來並不容易。難民的人道情況牽涉很多國家整體層面的考慮。難民營每天都在變化，本文的記錄僅是該次探訪時所聽到的故事，請不要以偏概全。盼望受訪者和工作人員的分享讓我們懂得怎樣為他們祈禱。



## 促進生命及社區轉化

我們看人、教會和社區存在密不可分的關係，社區的更新和生命的轉化是互為影響的。因此，我們推動參與式社區發展，夥拍當地教會關愛社區的弱勢社羣。我們也鼓勵村民組成小組、互助委員會及合作社，處理區內問題。另外，我們特別針對貧區青少年及兒童的需要，從他們的潛能出發，提供教育及技能培训。

## 中國教會及社羣動員項目

與聖經學校合辦  
整全使命課程



> 100  
位學生受惠

公益事工培訓和實習



> 100  
位學員受惠

推動慈惠公益服務



> 2,600  
位社區人士受惠



## 雲南整全使命課程的開發

莫昭友  
事工顧問

2017年，施達的中國團隊和雲南一所聖經學校合作，設計一個為期三年的「整全使命」課程，使所有學生能深入學習整全使命，這是校方大膽和有遠見的嘗試，可說是現在國內第一家。

課程開始時有很多困難，當中幸得一位香港的宣教科資深老師義務領導，與施達同工及夥伴訂出完備的大綱和內容：包含聖經神學、歷史、使命及門訓、近代福音派的社會責任反省、貧窮與弱勢人羣議題、創造護理、社區發展理念以及實習項目等。

課程的一個關鍵是施達同工就每個課題跟學校的三位老師討論，然後老師們分工，按著他們的理解和選擇，用自己認為最適合的語言和方法，在課堂裏向學生傳授，與他們互動。初時，老師們有很大的疑惑，甚至抗拒，因為「整全使命」對他們來說是陌生的；而且在神學思路和社會服務經驗等方面，大家都很不一樣。雖然如此，大家都能虛心、坦誠的討論和學習；過程中我們反覆研討，對大綱與內容都作了大幅的調整。其後，在過去一年多，老師們按部就班，落實教學，不但傳授知識，而且安排實習與觀摩活動。



檢討的結果是令人鼓舞的。老師們從最初的疑惑和被動，變得很積極。他們覺得收穫很大，自己生命得着更新，為能夠傳遞這樣的課程感到榮幸。對學生來說，課程還是比較理論性，但從實習和觀摩的活動中，他們開始意識到身邊孤苦弱勢羣體的存在；我們希望慢慢幫助他們把理論和實踐融合。

一直以來，校方對課程十分支持，特別是最近師生們參觀了外省一個公益機構後，院長覺得很有啟發，希望今後可以和施達在整全使命的實踐方面有更多合作。我們也商定將來邀請專人到校講授關愛創造方面的內容，計劃邀請教牧、在校老師及施達夥伴參與。

課程設計快要進入最後的階段，我們期待上帝給我們更多的智慧和能力來完成它，讓更多的子民明白，並參與祂的使命，榮歸上帝，福臨社區。

## 倡議及實踐社會公義

我們在倡導社會公義事工上，致力保護人與生俱來的權利，並積極重修受破損的社會以及人與大地的關係。例如我們在亞洲多國打擊人口販賣活動，教育兒童及婦女其自身享有的權利，免受剝削；在受屠殺歷史影響的盧旺達，我們進行創傷後輔導和推動人民復和；在津巴布韋，我們教導農民以尊重大地的方式耕種，負責任地管理上帝所賜的地土。

### 尼泊爾人權保護項目

-  **2,200** 人次 受惠於對抗人口販賣項目，當中：
-  **1,825** 人 學懂如何辨識人口販子及應對人口販賣的威脅
-  **36** 位兒童 在學校及社區倡議兒童權利 
-  **40** 位受害者 獲安全居所、接受創傷後輔導或職業培訓

## 對抗人口販賣：要救助，更要預防

李綺雯  
項目主任



一個平凡的晚上，夥伴傳來不平凡的信息：「我們將一位從印度孟買紅燈區救出來的尼泊爾婦女帶到邊境了！今日過境前往庇護中心。」

要協助被跨境販運的婦女一點都不容易！受害人大多在青少年時期被賣到紅燈區，言語不通、沒有身份證明、被暴力或毒品操控、被販運集團嚴密看守等原因令她們求救無門，被逼入行，漸漸產生無助和放棄心態，不再嘗試逃走。萬一生下小孩，因為沒有其他謀生技能，害怕失去收入不能養家，所以不敢脫離色情行業。身處紅燈區的夥伴花了半年時間才取得婦女們的信任，成功救出第一

人。希望這次成功例子能幫助其他被販賣的婦女踏上信心一步，脫離色情行業，返回尼泊爾接受復康服務和職業培訓，投入新生活！

不少人口販賣的受害者來自民風淳樸的社區，希望掙錢養家，卻對人口販賣一無所知，使她們容易落入人口販子的圈套，被帶離社區後無法逃脫。



項目同工探訪項目受助者，  
婦女講述對抗人口販賣的工作

如果小農能自給自足，少女不會為求溫飽而墮入求職陷阱；如果農村婦女認識人口販子的欺詐技倆，她們會更注意自身安全，減少被販賣的機會；如果社區組織起來保護婦孺，就能阻止居民被人口販子帶走。

這並非空想，而是真實例子。我們其中一個尼泊爾夥伴推行社區發展項目提升家庭收入之餘，更推行預防人口販賣措施，例如：教育居民辨識人口販子、加強居民小組與地方警局聯繫、推動居民討論如何處理懷疑人口販賣個案等。憑着這些措施，有次居民發現村內兩名少女失蹤後及時行動，最終在離開社區兩小時車程的公路上，從人口販子手中救回那兩名急於求職的少女。

要打擊人口販賣罪行和它為人帶來的巨大創傷，推行預防措施比策劃救助行動更有效。這些措施毫不起眼，甚少帶來成功救人的滿足感，更不會有即時效果，卻在關鍵時刻有效阻止婦女被拐賣，令她們毋需承受被侵犯奴役之苦。

## 在地教育 奉獻參與

我們認為，一個社會是否公義仁愛，在乎社會對貧窮鄰舍的態度。我們透過與教會及學校合作，藉各項教育及籌款活動，推動牧者信徒及學生關注弱勢社羣和貧窮人的需要，實踐整全使命。在 2018 至 2019 年度，我們舉辦 **112** 次教育及籌款活動，於 **130** 間教會、專業團契、神學院以及學校等分享，接觸人次近 **12,000**。



### 赤腳行馬鞍山 支持兒童權利

2018 年施達赤腳行以「信·孩子」主題，響應 1989 年聯合國《兒童權利公約》的精神，呼喚香港人正視貧困國家兒童的處境。感謝 230 位參加者及義工參與，為我們夥伴的兒童及青少年扶貧發展項目籌得港幣 **\$230,000**。

### 捐出利是錢 撐社區發展

感謝教會信徒、學校學生在新春佳節捐出利是錢，為遠方貧困家庭送上祝福。2019 年「紅封包行動」有 54 間教會、13 間學校參加，籌得逾港幣 **\$880,000**，支持我們夥伴的社區發展項目。我們亦為參與團體舉辦合共 23 次的短講分享，接觸逾 3,700 人。



### 大齋期操練 簡樸減碳

2019 年大齋期，我們設計了「關愛創造：簡樸·減碳」40 天操練日曆海報，讓教會及有興趣人士下載。我們也將每天的操練重點透過 Facebook 和 Instagram 發佈。



12

13



同行，由心而發

## 與我們一起實踐信仰，消滅貧困！



- 每月定額奉獻 (以信用卡或自動轉賬方式)
- 一次過捐款 (現金、劃線支票、直接存入戶口、轉數快或 PayMe) 港幣: \_\_\_\_\_

### 支持事工

- 按施達的事工需要
- 按事工類別:  本地扶貧教育  扶貧發展  倡議  救援重建
- 特定項目: \_\_\_\_\_
- 每月捐款計劃:  反販賣·得自由  童心童行  關愛氣候貧友  選他一份尊嚴

### 奉獻者資料

姓名: (中文) \_\_\_\_\_ (英文) \_\_\_\_\_

牧師/傳道/執事/先生/女士/小姐

地址: \_\_\_\_\_ (本會寄發收據用)

電郵: \_\_\_\_\_ 聯絡電話: \_\_\_\_\_

所屬教會: \_\_\_\_\_

個人資料只為收取捐款記錄及本會資訊，如不欲收閱有關資訊者，請在空格上加上別號

### 奉獻方式

- 自動轉帳  
(請將「自動轉帳授權書」[於 [www.cedarfund.org/donate](http://www.cedarfund.org/donate) 下載或致電本會索取] 交回正本予本會)
- 信用卡 (VISA / Mastercard):  
卡號碼 \_\_\_\_\_ 有效期至 (MM / YY) \_\_\_\_\_  
(須於三個月內有效)
- 持卡人姓名 \_\_\_\_\_ 持卡人簽名 \_\_\_\_\_
- 劃線支票 (抬頭請寫「施達基金會」或「CEDAR Fund」): 支票號碼 \_\_\_\_\_
- 直接存入戶口: 匯豐 600-385678-001 / 東亞 015-185-68-00931-7SSA
- 轉數快: 快速支付系統識別碼: 3354016
- PayMe: 掃描右方二維碼捐款



請將此表格連同支票、銀行存款單，或成功過數之頁面截圖交回本會:

地址: 香港郵政總局信箱 3212 號; 電郵: [sharing@cedarfund.org](mailto:sharing@cedarfund.org)

WhatsApp (只適用於捐款事宜): 5160 7549

奉獻港幣 \$100 元以上可憑本會收據申請認可慈善捐款稅項扣減。若使用自動轉帳或信用卡每月定額捐款，本會將按月從填寫之戶口收取捐款，直至捐助者另行通知; 年度奉獻收據將於每年 4 月寄奉。

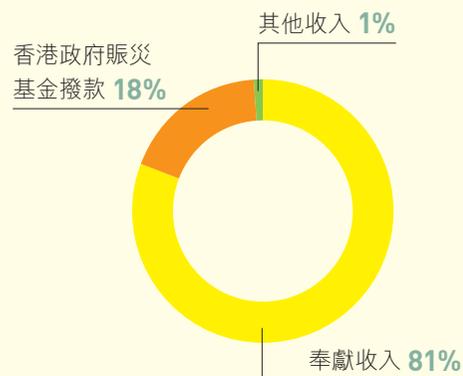
## 財務報告 (2018 年 7 月 1 日至 2019 年 6 月 30 日)

感謝你持續的支持，請繼續以禱告及行動支持我們的事工。

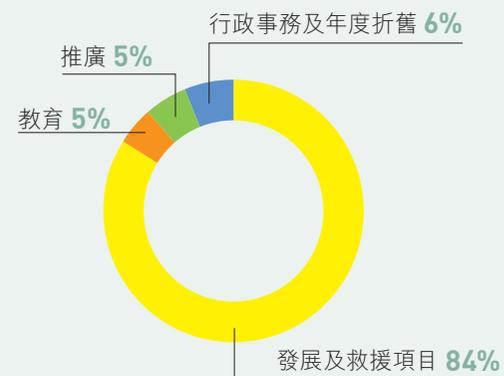
💰 本年度收入為港幣 **\$20,359,436**，其中奉獻收入較上年度增加 **5.4%**。

💰 全年度發展及救援項目支出為港幣 **\$17,927,499**，佔總支出的 **84%**，而行政事務及年度折舊、教育及推廣開支則分別佔總支出的 **6%** 及 **10%**。三項百分比與上年度相同。

💰 本報告經核數師核實，全年錄得港幣 **\$940,757** 不敷，需啟動儲備金應付不敷。



收入	港幣 \$
💰 奉獻收入	16,620,918
🏠 香港政府賑災基金撥款 (印度水災救援)	3,613,000
🌱 其他收入	125,518
<b>總收入</b>	<b>20,359,436</b>



收入	港幣 \$
🏠 發展及救援項目	17,927,499
📅 行政事務及年度折舊	1,238,625
📣 推廣	1,109,617
📖 教育	1,024,452
<b>總支出 (不敷)</b>	<b>21,300,193</b>
	<b>940,757</b>

## 我們是施達人

施達承諾以專業標準策劃及發展事工，並向上帝和奉獻者負責，忠心運用資源。董事會負責審理機構的行政管理、發展方略以及財務策劃，下設立三個專責委員會，分別為財務委員會、項目委員會、推廣及拓展委員會，定期向董事會提供建議。所有董事以義務性質參與管理工作。

### 董事

陳念聰醫生 (主席)  
尹慧兒醫生 (副主席)  
許文森先生 (司庫)  
黃國維博士 (文書)  
李樹培先生  
黃浩倫博士  
劉佩婷博士  
陳明泉牧師  
孔慶明醫生  
(至 2018 年 12 月)

### 顧問

麥希捷先生  
何屈志淑醫生  
莫昭友醫生

### 總幹事

鄺偉文博士

### 行政

關銘基先生  
何綺嫻女士  
黃敏芝女士  
丘紫君女士  
(至 2018 年 10 月)

### 推廣及拓展

趙嘉欣女士  
陳文達先生  
鄧振東先生  
黎嘉晉先生  
薛奕珩女士  
黃立仁先生  
黎文慧女士  
(至 2018 年 8 月)

### 項目

陳佩詩博士  
植燦明先生  
李綺雯女士  
鍾佩珊女士  
柴凱琳女士  
姚麗華女士





香港九龍德興街 12 號興富中心 504 室  
或香港郵政總局信箱 3212 號

 (852) 2381 9627

 (852) 2392 2777

 [www.cedarfund.org](http://www.cedarfund.org)

 [sharing@cedarfund.org](mailto:sharing@cedarfund.org)

 CEDAR Fund 施達基金會

 cedarfund

 施達基金會 CEDAR Fund

 (852) 6383 6861